

DELIBERAZIONE

*n. 13 del 11.06.2008*

OGGETTO: ANNO 2008. TARIFFE E QUOTE DI PARTECIPAZIONE ALLE SPESE PER I SERVIZI EROGATI. APPROVAZIONE.

Premesso che,

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 19 maggio 2008, dichiarata immediatamente eseguibile, mecc. 2008 02342/24, sono stati approvati gli indirizzi per l'esercizio 2008 in tema di tributi locali, tariffe, rette, canoni ed altre materie simili.

La suddetta deliberazione, tenendo conto del tasso di inflazione programmato previsto dal DPEF 2008-2011, prevede l'aumento del 1,7% delle tariffe per la fruizione dei servizi erogati a partire dal 1 giugno 2008.

L'art. 7 del regolamento dell'Istituzione prevede che il Consiglio di Amministrazione determini le tariffe dei servizi erogati secondo gli indirizzi impartiti dal Consiglio Comunale.

Occorre pertanto applicare quanto previsto dal suddetto provvedimento dalla Città di Torino, applicando l'aumento del 1,7% alle tariffe deliberate dal Consiglio di Amministrazione in data 10 maggio 2006, arrotondando le tariffe all'unità più prossima all'euro.

Inoltre si ritiene di rideterminare le quote di contribuzione per la concessione in uso di spazi dei centri di cultura e per le attività presso i centri di cultura.

Pertanto occorre approvare il quadro complessivo delle tariffe e delle quote di contribuzione richieste agli utenti per i servizi erogati come sottoindicato:

**Crescere in città:**

- alla scuola dell'obbligo che fruisce di un percorso didattico è richiesta una compartecipazione alle spese pari ad Euro 73,00 per sezione/classe;
- alla scuola dell'obbligo di fuori Torino è richiesta una compartecipazione alle spese pari a Euro 158,00 per sezione/classe
- gli insegnanti non dipendenti del Comune di Torino che intendono frequentare corsi di formazione sono tenuti al pagamento di una quota per la partecipazione all'attività pari a Euro 27,00 per i corsi da 1 a 10 ore, ad Euro 55,00 per i corsi da 11 a 30 ore e ad Euro 82,00 per i corsi superiori alle 30 ore.
- agli insegnanti di scuole provenienti da fuori Torino che intendono frequentare i corsi di formazione si applicano le stesse quote di partecipazione.

Non sono da intendersi come percorsi formativi gli incontri previsti per l'organizzazione dei soggiorni presso la struttura marina di Noli, in quanto obbligatoriamente propedeutici all'attività.

**Mostre didattiche:**

prestito delle mostre presenti nel catalogo del Centro Promozione Servizi Educativi, quota di Euro 500,00 ad esclusione delle mostre "Per finta" e "Da Roma per gioco" la cui quota è di Euro 800,00, "Percorsi della memoria", "I bambini del Chapas", "La luce racconta", "Perché non accada mai più" la cui quota è di Euro 600,00 secondo le condizioni indicate nello schema di contratto tipo allegato, parte integrale e sostanziale della presente deliberazione. Alle scuole di Torino è possibile concedere a titolo gratuito – senza alcuna clausola assicurativa e fidejussoria di cui ai punti 2 e 3 dello schema di contratto tipo suddetto – il prestito delle mostre previa richiesta da parte della scuola sotto forma di contributo in servizi.

### **Cascina Falchera:**

per i sabati in cascina quota di Euro 4,00 per gli adulti e di Euro 3,00 per i bambini;

visita della cascina quota di Euro 2,50 per gli adulti e di Euro 1,50 per i bambini;

visita della cascina da parte di asili nido di Torino Euro 1.50 per i bambini

visita della cascina da parte di asili nido di fuori Torino Euro 3,00 per i bambini

visita della durata di un'intera giornata alla Cascina Falchera per le classi di Torino euro 52,00

visita di un'intera giornata alla Cascina Falchera per le classi di fuori Torino, Euro 72,00

attività autonomamente gestite dalle scuole dell'infanzia torinesi, anche di carattere extrascolastico, che prevedono l'utilizzo della Cascina Falchera, Euro 52,00

### **Foresteria**

*Pernottamento e prima colazione*

camera da 2 a sei letti senza bagno 25 €

supplemento camera singola 5 €

soggiorno pensione completa

adulti euro 42,00

bambini fino a 14 anni compiuti euro 37,00

soggiorno mezza pensione

adulti euro 31,00

bambini fino a 14 anni compiuti euro 25,00

supplemento camera singola 5,00 Euro

### **Fornitura documentazione**

Per la fornitura della documentazione delle attività educative sarà richiesto un contributo per la copertura delle spese del materiale consegnato che sarà quantificato con apposita determinazione dirigenziale in relazione al costo di riproduzione.

Fotocopie di atti: €0,13 per ogni facciata

### **Tessera Caleidoscopio**

- l'accesso alle proposte inserite all'interno dell'agenda "TempoInsieme" avviene attraverso l'utilizzo di apposita tessera il cui costo è pari ad Euro 10,00, comprensiva degli oneri assicurativi, nel caso di famiglie con più figli le tessere successive alla prima, costano €5,00

### **Ludobaby**

- per fruire dei servizi offerti dalle ludoteche ai bimbi non frequentanti i nidi d'infanzia, sarà applicata una quota di partecipazione di Euro 10,00 mensile a bambino, ridotta ad Euro 5,00 per il secondo figlio e seguenti.

### **Attività con le classi:**

- Euro 25,00 per la visita ai Centri di Cultura della durata di mezza giornata per le classi di Torino;
- Euro 51,00 per la visita ai Centri di Cultura della durata di mezza giornata per le classi di fuori Torino;
- Euro 35,0 per la visita ai Centri di Cultura della durata di un'intera giornata per le classi di Torino;
- Euro 71,00 per la visita ai Centri di Cultura della durata di un'intera giornata per le classi di fuori Torino;

## Centro di riciclaggio creativo Remida

€10 a classe per fruire dell'attività proposta da Remida che raccoglie e distribuisce materiali recuperati mettendoli a disposizione delle scuole perché siano riutilizzati e valorizzati per il loro significato e la loro qualità.

## Utilizzo spazi Centri di Cultura

- Euro 72,00 a giornata per uso di spazi dei centri di Cultura per feste organizzate dalle famiglie degli utenti
- Euro 25,00 per uso di spazi non attrezzati dei Centri di Cultura per attività di Enti e Associazioni di carattere estemporaneo, fino a tre volte al mese per la stessa iniziativa. Per iniziative di carattere continuativo che superino i tre appuntamenti ogni mese sarà concordata una quota in ragione dell'utilizzo.
- Euro 104,00 mensili per uso degli spazi attrezzati dei centri di cultura per attività coerenti con la tipologia del Centro, fino a due volte alla settimana per la stessa iniziativa. Per iniziative di carattere continuativo che superino i 2 appuntamenti settimanali sarà concordata un tariffa in ragione dell'utilizzo. (teatro con palcoscenico di via Luini, sala musicale di via Manin, ecc.)
- Euro 51,00 all'ora per utilizzo sale attrezzate dei Centri di Cultura
- Euro 104 per utilizzo di una giornata delle aule non attrezzate di Cascina Falchera
- Euro 300 per utilizzo di una giornata dell'aia e degli altri spazi all'aperto di Cascina Falchera

### Attività residenziali

LABORATORIO DIDATTICO DI LOANO, PRACATINAT e CASCINA FALCHERA

Scuola elementare e media inferiore

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>44,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>72,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>88,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>122,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>150,00</b>
oltre	21.540,00	<b>181,00</b>

*SOGGIORNI LOANO, NOLI E CASCINA FALCHERA Scuole dell'Infanzia*

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>31,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>46,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>62,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>93,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>116,00</b>
oltre	21.540,00	<b>138,00</b>

*SOGGIORNI ESTIVI – LOANO, NOLI PRACATINAT, CASCINA FALCHERA*

Scuole Elementari e Medie Inferiori

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	20% del costo del soggiorno
4.410,01	5.990,00	30% del costo del soggiorno
5.990,01	8.410,00	40% del costo del soggiorno
8.410,01	13.660,00	60% del costo del soggiorno
13.660,01	21.540,00	75% del costo del soggiorno
oltre	21.540,00	85% del costo del soggiorno

*SCAMBI SCOLASTICI IN STRUTTURE*

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>40,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>55,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>71,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>111,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>151,00</b>
oltre	21.540,00	<b>171,00</b>

Gli alunni che partecipano solo all'attività a Torino, e previa esplicita rinuncia scritta alla partecipazione alle attività presso le città partner, pagheranno una quota ridotta pari a un terzo delle tariffe previste, arrotondata a 1 Euro.

#### SCAMBI SCOLASTICI IN FAMIGLIE

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>20,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>28,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>34,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>53,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>73,00</b>
oltre	21.540,00	<b>83,00</b>

Gli alunni che partecipano solo all'attività a Torino, e previa esplicita rinuncia scritta alla partecipazione alle attività presso le città partner, pagheranno una quota ridotta pari a un terzo delle tariffe previste, arrotondata a 1 Euro.

#### **Trasporti per le attività residenziali**

Tariffa procapite €7,00

#### **RIMBORSI**

### *Soggiorni estivi*

In caso di rinuncia è previsto il rimborso della quota versata, al netto delle penalità di seguito elencate, da calcolarsi sull'intero ammontare della quota di partecipazione:

entro 28 giorni di calendario prima della data di partenza 100%  
fino a 21 giorni di calendario prima della data di partenza 10%  
fino a 15 giorni di calendario prima della data di partenza 30%  
fino a 3 giorni di calendario prima della data di partenza 50%  
da 3 giorni di calendario prima della data di partenza alla data di partenza 0%

### ***Attività Residenziali – Scambi scolastici***

In caso di mancata partecipazione alle attività si rimborsa l'intera quota di partecipazione, a condizione che l'assenza riguardi l'intero periodo e sia giustificata con certificato medico.

### **CORSI**

Per lo svolgimento di corsi di formazione e aggiornamento, è richiesto il rimborso delle spese di viaggio e soggiorno, degli insegnanti e una tariffa oraria di €43,00. Nel caso fosse necessario fornire del materiale di documentazione, sarà altresì richiesto un rimborso delle spese di stampa.

Tutto ciò premesso,

### **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Visto l'art. 114 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267

Visto l'art. 7 del regolamento dell'Istituzione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 15 novembre 2004 (mecc. 200406718/22)

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

### **DELIBERA**

a) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, le tariffe e le quote di contribuzione per i servizi erogati dall'Istituzione, come sottoindicato, dal 15 giugno 2008:

### **Crescere in città:**

- alla scuola dell'obbligo che fruisce di un percorso didattico è richiesta una compartecipazione alle spese pari ad Euro 73,00 per sezione/classe;

- alla scuola dell'obbligo di fuori Torino è richiesta una compartecipazione alle spese pari a Euro 158,00 per sezione/classe

-gli insegnanti non dipendenti del Comune di Torino che intendono frequentare corsi di formazione sono tenuti al pagamento di una quota per la partecipazione all'attività pari a Euro 27,00 per i corsi da 1 a 10 ore, ad Euro 55,00 per i corsi da 11 a 30 ore e ad Euro 82,00 per i corsi superiori alle 30 ore.

- agli insegnanti di scuole provenienti da fuori Torino che intendono frequentare i corsi di formazione si applicano le stesse quote di partecipazione.

Non sono da intendersi come percorsi formativi gli incontri previsti per l'organizzazione dei soggiorni presso la struttura marina di Noli, in quanto obbligatoriamente propedeutici all'attività.

### **Mostre didattiche:**

prestito delle mostre presenti nel catalogo del Centro Promozione Servizi Educativi, quota di Euro 500,00 ad esclusione delle mostre "Per finta" e "Da Roma per gioco" la cui quota è di Euro 800,00, "Percorsi della memoria", "I bambini del Chapas", "La luce racconta", "Perché non accada mai più" la cui quota è di Euro 600,00 secondo le condizioni indicate nello schema di contratto tipo allegato, parte integrale e sostanziale della presente deliberazione. Alle scuole di Torino è possibile concedere a titolo gratuito – senza alcuna clausola assicurativa e fidejussoria di cui ai punti 2 e 3 dello schema di contratto tipo suddetto – il prestito delle mostre previa richiesta da parte della scuola sotto forma di contributo in servizi.

### **Cascina Falchera:**

per i sabati in cascina quota di Euro 4,00 per gli adulti e di Euro 3,00 per i bambini;

visita della cascina quota di Euro 2,50 per gli adulti e di Euro 1,50 per i bambini;

visita della cascina da parte di asili nido di Torino Euro 1.50 per i bambini

visita della cascina da parte di asili nido di fuori Torino Euro 3,00 per i bambini

visita della durata di un'intera giornata alla Cascina Falchera per le classi di Torino euro 52,00

visita di un'intera giornata alla Cascina Falchera per le classi di fuori Torino, Euro 72,00

attività autonomamente gestite dalle scuole dell'infanzia torinesi, anche di carattere extrascolastico, che prevedono l'utilizzo della Cascina Falchera, Euro 52,00

### **Foresteria**

*Pernottamento e prima colazione*

camera da 2 a sei letti senza bagno 25 €

supplemento camera singola 5 €

soggiorno pensione completa

adulti euro 42,00

bambini fino a 14 anni compiuti euro 37,00

soggiorno mezza pensione

adulti euro 31,00

bambini fino a 14 anni compiuti euro 25,00

supplemento camera singola 5,00 Euro

### **Fornitura documentazione**

Per la fornitura della documentazione delle attività educative sarà richiesto un contributo per la copertura delle spese del materiale consegnato che sarà quantificato con apposita determinazione dirigenziale in relazione al costo di riproduzione.

Fotocopie di atti: €0,13 per ogni facciata

### **Tessera Caleidoscopio**

- l'accesso alle proposte inserite all'interno dell'agenda "TempoInsieme" avviene attraverso l'utilizzo di apposita tessera il cui costo è pari ad Euro 10,00, comprensiva degli oneri assicurativi, nel caso di famiglie con più figli le tessere successive alla prima, costano €5,00

### **Ludobaby**

- per fruire dei servizi offerti dalle ludoteche ai bimbi non frequentanti i nidi d'infanzia, sarà applicata una quota di partecipazione di Euro 10,00 mensile a bambino, ridotta ad Euro 5,00 per il secondo figlio e seguenti.

### **Attività con le classi:**

- Euro 25,00 per la visita ai Centri di Cultura della durata di mezza giornata per le classi di Torino;
- Euro 51,00 per la visita ai Centri di Cultura della durata di mezza giornata per le classi di fuori Torino;
- Euro 35,0 per la visita ai Centri di Cultura della durata di un'intera giornata per le classi di Torino;
- Euro 71,00 per la visita ai Centri di Cultura della durata di un'intera giornata per le classi di fuori Torino;

### **Centro di riciclaggio creativo Remida**

€10 a classe per fruire dell'attività proposta da Remida che raccoglie e distribuisce materiali recuperati mettendoli a disposizione delle scuole perché siano riutilizzati e valorizzati per il loro significato e la loro qualità.

### **Utilizzo spazi Centri di Cultura**

- Euro 72,00 a giornata per uso di spazi dei centri di Cultura per feste organizzate dalle famiglie degli utenti
- Euro 25,00 per uso di spazi non attrezzati dei Centri di Cultura per attività di Enti e Associazioni di carattere estemporaneo, fino a tre volte al mese per la stessa iniziativa. Per iniziative di carattere continuativo che superino i tre appuntamenti ogni mese sarà concordata una quota in ragione dell'utilizzo.
- Euro 104,00 mensili per uso degli spazi attrezzati dei centri di cultura per attività coerenti con la tipologia del Centro, fino a due volte alla settimana per la stessa iniziativa. Per iniziative di carattere continuativo che superino i 2 appuntamenti settimanali sarà concordata un tariffa in ragione dell'utilizzo. (teatro con palcoscenico di via Luini, sala musicale di via Manin, ecc.)
- Euro 51,00 all'ora per utilizzo sale attrezzate dei Centri di Cultura

- Euro 104 per utilizzo di una giornata delle aule non attrezzate di Cascina Falchera
- Euro 300 per utilizzo di una giornata dell'aia e degli altri spazi all'aperto di Cascina Falchera

## Attività residenziali

### LABORATORIO DIDATTICO DI LOANO, PRACATINAT e CASCINA FALCHERA

Scuola elementare e media inferiore

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>44,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>72,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>88,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>122,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>150,00</b>
oltre	21.540,00	<b>181,00</b>

### SOGGIORNI LOANO, NOLI E CASCINA FALCHERA Scuole dell'Infanzia

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>31,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>46,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>62,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>93,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>116,00</b>
oltre	21.540,00	<b>138,00</b>

*SOGGIORNI ESTIVI – LOANO, NOLI PRACATINAT, CASCINA  
FALCHERA*

Scuole Elementari e Medie Inferiori

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	20% del costo del soggiorno
4.410,01	5.990,00	30% del costo del soggiorno
5.990,01	8.410,00	40% del costo del soggiorno
8.410,01	13.660,00	60% del costo del soggiorno
13.660,01	21.540,00	75% del costo del soggiorno
oltre	21.540,00	85% del costo del soggiorno

*SCAMBI SCOLASTICI IN STRUTTURE*

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>40,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>55,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>71,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>111,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>151,00</b>
oltre	21.540,00	<b>171,00</b>

Gli alunni che partecipano solo all'attività a Torino, e previa esplicita rinuncia scritta alla partecipazione alle attività presso le città partner, pagheranno una quota ridotta pari a un terzo delle tariffe previste, arrotondata a 1 Euro.

## SCAMBI SCOLASTICI IN FAMIGLIE

FASCE ISEE		TARIFFA procapite settimanale
€	€	€
0,00	4.410,00	<b>20,00</b>
4.410,01	5.990,00	<b>28,00</b>
5.990,01	8.410,00	<b>34,00</b>
8.410,01	13.660,00	<b>53,00</b>
13.660,01	21.540,00	<b>73,00</b>
oltre	21.540,00	<b>83,00</b>

Gli alunni che partecipano solo all'attività a Torino, e previa esplicita rinuncia scritta alla partecipazione alle attività presso le città partner, pagheranno una quota ridotta pari a un terzo delle tariffe previste, arrotondata a 1 Euro.

### **Trasporti per le attività residenziali**

Tariffa procapite €7,00

## **RIMBORSI**

### *Soggiorni estivi*

In caso di rinuncia è previsto il rimborso della quota versata, al netto delle penalità di seguito elencate, da calcolarsi sull'intero ammontare della quota di partecipazione:

entro 28 giorni di calendario prima della data di partenza 100%

fino a 21 giorni di calendario prima della data di partenza 10%

fino a 15 giorni di calendario prima della data di partenza 30%

fino a 3 giorni di calendario prima della data di partenza 50%

da 3 giorni di calendario prima della data di partenza alla data di partenza 0%

### *Attività Residenziali – Scambi scolastici*

In caso di mancata partecipazione alle attività si rimborsa l'intera quota di partecipazione, a condizione che l'assenza riguardi l'intero periodo e sia giustificata con certificato medico.

## **CORSI**

Per lo svolgimento di corsi di formazione e aggiornamento, è richiesto il rimborso delle spese di viaggio e soggiorno, degli insegnanti e una tariffa oraria di €43,00. Nel caso fosse necessario fornire del materiale di documentazione, sarà altresì richiesto un rimborso delle spese di stampa.

b) di demandare a successivo provvedimento del Direttore dell'Istituzione la determinazione dei costi dei soggiorni estivi di Loano, Noli, Pra Catinat e Cascina Falchera

c) di autorizzare il Direttore dell'Istituzione, nel caso di erogazione di servizi per i quali non sono state individuate quote di contribuzione, ad applicare una quota individuandola tra quelle in vigore per servizi analoghi.

d) di autorizzare il direttore ad esentare gli utenti dal pagamento delle tariffe e delle quote di partecipazione, su indicate, a fronte di motivate situazioni debitamente segnalate dalle Istituzione Scolastiche e dai Servizi Sociali.